

[美] 约翰·拉纳勒夫 著
郭国和 费惠芳 编译

神秘的 第三只手

中央情报局内幕



知识出版社·上海

神秘的第三只手

——中央情报局内幕

〔美国〕约翰·拉纳勒夫 著

郭国和 费惠芳 编译

知 识 出 版 社

上 海

THE AGENCY

The Rise and Decline
of the CIA

John Ranelagh

SIMON AND SCHUSTER NEW YORK

Copyright 1986 by Cambridge
Publishing Ltd

神秘的第三只手

——中央情报局内幕

〔美国〕约翰·拉纳勒夫 著

郭国和 费惠芳 编译

知识出版社出版发行

(沪 版)

(上海古北路650号 邮政编码200335)

新华书店上海发行所经销 常熟新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 印张10.5 字数218,000

1990年10月第1版 1990年10月第1次印刷

印数: 1-18,000

ISBN7-5015-5453-6/X·31

定价: 3.90元

内 容 提 要

本书通过《捉拿泄漏原子弹机密的人》《以柔克刚控制菲律宾》《窃取赫鲁晓夫秘密报告的经过》《丑化印尼总统苏加诺》《卢蒙巴之死纪实》《暗杀卡斯特罗》《布什在中央情报局的日子里》等 35 则历史事件的记载,真实、生动地披露了美国中央情报局从成立直至里根就任美国总统这三十多年一系列重大秘密活动的内幕情况。全书内容翔实,情节引人入胜,融可读性和资料性于一炉。

编译者的话

本书是约翰·拉纳勒夫1986年在美国发表的长篇巨著。作者通过对数十名美国中央情报局高级官员的会晤或单独采访，查阅了七千多页秘密文件，参考了大量公开发表的有关中央情报局的资料后，以独特的形式，真实、生动地再现了中央情报局从成立直至里根当选总统这三十多年来发生的一系列“戏剧性”的活动。作者借助所掌握的翔实而饶有兴味的史料，详尽描述了中央情报局三十多年来的业迹和劣迹、成功和失败。本书最显著的特点是通过美国总统、中央情报局局长等一大批华盛顿上层人物在对待一些重大事件时所表现出的态度和采取的行动，让人们看到中央情报局这个神秘的情报机构在世界政治舞台上扮演的令人瞩目的角色。同时本书还披露了许多鲜为人知的政治内幕，这在同类书中实属罕见。全书可读性强，为我国读者了解一些重大国际政治事件的内幕提供了重要的参考材料。

原书篇幅很长，我们不得不对全书的内容进行了高度的浓缩，删除了书中对各个事件大量的评述和作者与一些知情者会晤的记录等方面的材料，尽可能完整地保留原书中披露的内幕情况。我们的目的是，通过具体的生动事例让读者对美国中央情报局几十年的历史和从事的一些重大秘密活动有一个客观的了解。为了使文章的结构更严密，我们对原著中某些段落的次序作了适当的调整，书中的小标题为编译者

所加。

鉴于作者思想观点上存在的某些偏见，原书中夹杂了一些错误的看法，为了保持内容的完整性，我们未作删除。由于我们水平有限，若有疏漏、错误之处，敬请读者指正。

1989年12月

中央情报局的由来(代序)

美国中央情报局成立于1947年9月,办公地点分布在华盛顿的林肯纪念碑附近。1961年后,它的总部移至华盛顿与弗吉尼亚州分界河波特马克河的河畔,占地约219英亩。

第二次世界大战前,美国不存在全国统一的情报机构。由于美国的邻邦都比较弱小,美国人不认为存在直接的外来威胁力量,政府对是否需要建立强大的情报机构之事毫不关切,国家的情报活动由国务院、陆军部、海军部、联邦调查局以及其他政府部门进行,各情报机构任务重叠,各自为政,收集到的情报七零八落,缺乏整体性、协调性。

1940年12月,罗斯福总统派纽约律师杜诺万到英国、巴尔干、北非和地中海等战区考察谍报工作经验。英国非常希望美国建立一个高效率的情报机构,英国谍报机关的头目推心置腹地向杜诺万强调美国组建统一情报机构的迫切性,并向杜诺万介绍了英国谍报工作的经验。杜诺万在伦敦期间还受到丘吉尔首相和乔治六世国王的接见。1941年3月18日,杜诺万回到美国。他在英国谍报人员斯蒂芬森的支持下,竭力主张仿效英国的办法,建立统一的美国中央情报机构,罗斯福对此十分赞同。1941年7月,罗斯福下令成立美国情报协调局,并任

命杜诺万为局长。这个机构的成立是美国最早的一个情报联合机构。当时，情报协调局主要从事对敌国的战略情报研究，他们收集有关国家的政治和军事情报，供总统作决策时参考。他们还承担对外的一些宣传活动，以配合政府对外政策的实施。可是，情报协调局对外情报力量实在太薄弱了。1941年12月7日，发生了珍珠港事件，12月10日，纳粹德国和法西斯意大利对美国宣战。珍珠港事件在美国引起巨大震动，情报部门事先对日本突然袭击的意图一无所知，杜诺万是在接到罗斯福电话后才知此事。吃了大亏的美国政府终于意识到建立强大的对外情报机构已是迫在眉睫的任务。

1942年6月13日，罗斯福接受杜诺万和参谋长联席会议的建议，情报协调局与军方情报力量合并起来，成立战略情报局，它附属于参谋长联席会议，由杜诺万任战略情报局局长。该局成立后，队伍迅速扩大，其顶峰时期，花名册上的在编与临时工作人员多达2.5万人。战略情报局在世界各地设立情报网点，主要从事行动破坏、搜集情报、反间谍、制造假消息扰乱敌方军心等活动，并承担研究分析各类情报的业务。战略情报局可以说是后来成立的中央情报局的雏形。

第二次世界大战结束后，战略情报局作为战时特地组建的情报机关，名义上不能继续存在。同时，该局经费开支庞大，得不到国会的支持，加上其他情报部门争风吃醋，竭力反对，有人抱怨战略情报局彻底被英国谍报机关渗透了。这时，杜诺万向罗斯福提议：“和平时期的美国情报机构应直接为总统负责，脱离军方控制，成立中央情报处，该处处长与国务卿、海军、陆军等部长组成顾问委员会，共同协作，实施和平时期的美国情报工作。”杜诺万的建议立即遭到参谋长联席会议的反

对。正当双方意见分歧，矛盾无法协调时，1945年4月12日，罗斯福总统突然溘然长逝，副总统杜鲁门接任总统之职。新总统杜鲁门对秘密情报组织并不信任，加上任职后又收到一份指控战略情报局腐败、专横跋扈和存在裙带风的控告信。1945年9月13日，杜鲁门总统下令解散战略情报局，该局下面的研究分析处和行动处分别拨归国务院和陆军部管辖。

战略情报局的寿终正寝使美国情报机构和情报活动重新陷于分散和无政府状态。1946年1月22日，为统一和平时期的情报系统，杜鲁门总统决定成立国家情报委员会，其人员由国务卿、陆军部长、海军部长和总统军事顾问组成，全面负责计划、发展和协调美国对外情报活动。该委员会下设一个中央情报组，作为执行机构，代替原战略情报局的海外情报活动。中央情报组还兼管情报的估价和分发工作，协调各情报机构之间的联系。首任中央情报组组长由海军情报局副局长索尔斯坦任。1946年6月，由空军将军范登堡继任。1947年5月，又由海军少将希伦柯特担任组长。在短短的一年多时间里，中央情报组由最初的8个人，迅速扩大到2000人左右。

1947年7月26日，美国国会通过了“国家安全法”，并于同年9月成立了国家安全委员会，代替国家情报委员会的职能。国家安全委员会作为总统顾问，统一有关国家安全的内政、外交和军事政策，对总统提出建议，尽力促进各军种、政府各部门对有关国家安全事项进行有效的合作。为进一步加强对外情报工作，政府决定，在国家安全委员会的领导下，成立美国中央情报局。中央情报局接管中央情报组的业务、档案和人员。总统任命原中央情报组组长希伦柯特任第一任局长。

根据“国家安全法”的规定，新成立的中央情报局的职权和任务是：一、向国家安全委员会报告政府各部门有关国家安全的情报活动情况；二、向国家安全委员会提出关于协调政府各部门有关国家安全的情报活动建议；三、对有关国家安全的情报进行综合分析和估价，并考虑如何通过现有的机构将这些情报在政府内部作适当的分发。中央情报局局长应负责保护情报来源和秘密获取情报的方法，防止权限以外的暴露；四、为了各情报机构的利益，对国家安全委员会所规定的共同有关的任务，由中央情报局统一地、有效地去实施；五、执行国家安全委员会经常指示的与国家安全有关的任务。“国家安全法”还规定，在国家安全委员会指定和总统批准的范围内，中央情报局局长有权对各有关国家安全的情报部门进行视察，并对这些部门所掌握的有关国家安全的情报进行综合、估价和分析。但是，中央情报局如需要对联邦调查局进行上述工作时，须事先用书面形式提出请求。

中央情报局就是在上述的曲折的过程中，根据“国家安全法”的决定，于1947年9月18日正式诞生了。从此，中央情报局在美国的政治生活和世界政治舞台上扮演了令人瞩目的角色。

编译者

目 录

中央情报局的由来(代序).....	1
一、战后美苏谍报首次较量.....	1
安插柏林间谍 窃听苏军司令部电话	
二、捉拿泄露原子弹机密的人.....	7
啊,苏联有了原子弹! 漏网之鱼——希斯	
哈维立了汗马之功 问题出在物理学家塞克斯	
三、披着英国外交官外衣的苏联间谍在美国.....	14
在华盛顿的英国绅士 菲尔比老谋失算	
疑云从大洋彼岸飘来 逃之夭夭的菲尔比	
无法弥补的损失	
四、苏联战略轰炸机只有150架	25
美国空军受骗 真相大白	
五、控制人行为的工程.....	28
一份中央情报局的分析报告 绿鸟工程	
洋药工程 用毒品在人身上试验 迷	

- 六、以柔克刚控制菲律宾.....36
 操纵国会议员 施小恩小惠瓦解“人民军”
 让菲律宾人互相残杀
- 七、列宁想见而未见到的人——艾伦·杜勒斯.....40
 艾森豪威尔总统的任命 列宁想要见的人
 成功的“日出”行动
- 八、艾伦·杜勒斯与麦卡锡的勾心斗角.....50
 麦卡锡的淫威 尼克松出来讲话
 麦卡锡的苦心 麦卡锡又射出一箭
- 九、推翻伊朗首相摩萨迪的“阿贾克斯”行动.....58
 英美对苏政策的分歧 错综复杂的伊朗问题
 “阿贾克斯”行动出笼前后 摩萨迪下了台 奏凯而归
- 十、颠覆危地马拉的阿本斯政府.....65
 英国的经济利益受到“侵犯” 国务卿定下了方案
 里应外合 赤膊上阵 阿马斯上台 华盛顿庆贺
- 十一、充满奇迹的柏林隧道.....72
 重大发现 艰巨工程 担惊受怕

丰硕成果

好景不长

十二、窃取赫鲁晓夫秘密报告的经过..... 82

请铁托帮忙遭拒 趁乱下手 高价收买

选好时辰 加以公布

十三、不平静的1956年10月..... 88

来自欧洲的报告 拉科西下台 哥

穆尔卡硬顶赫鲁晓夫 苏军开进匈牙利

中央情报局的反应 “红色袜子—红色帽子”告吹

十四、苏伊士运河危机..... 98

美英盘算着纳赛尔 英美利益的冲突

纳赛尔得罪了西方人 一份有价值的电

报——以色列进攻埃及 艾森豪威尔的

苦恼

十五、U-2 型飞机盘旋于苏联上空 106

决定研制 U-2 型高空侦察机 出色的组

织者——比斯尔 白宫批准对苏联侦察

重大发现 盟国相助 遭到厄运

十六、丑化印尼总统苏加诺..... 117

炮制桃色影片 欲派空中小姐引诱

苏加诺动了真戈

十七、卢蒙巴之死纪实..... 123

联合国军开进了刚果(金) 担心卢蒙巴投入莫斯科怀抱 紧锣密鼓搞暗杀 终于下了毒手

十八、一次流产的颠覆古巴行动——猪湾事件..... 130

总统开了绿灯 各怀鬼胎抢立头功
顽固执行入侵计划 独断独行的肯尼迪兄弟
肯尼迪中途变卦 入侵遭惨败 “痛定思痛”——肯尼迪变得聪明了 中央情报局大改组

十九、一次震撼世界的苏美较量——古巴导弹危机..... 152

赫鲁晓夫蔑视肯尼迪 苏联人在古巴安
装导弹设施 华盛顿作出了反应
赫鲁晓夫丢尽了脸

二十、暗杀卡斯特罗..... 161

肯尼迪草率的决定 不惜勾结犯罪集团
“猪行动”方案出笼 挖空心思 屡遭失败
权宜之计 撤换哈维 毒囊溶化在奶油里
肯尼迪之死保了卡斯特的命

二十一、难解的肯尼迪死因之谜..... 178

神秘的枪声 断了口供 新总统下
令成立调查委员会 美国反间谍机关的

疏忽 联邦调查局的结论下得过早
中央情报局隐瞒了事实真相 莫斯科传来的
消息 中央情报局的疑问 不解
之谜仍悬人间

二十二、南越傀儡总统吴庭艳的下场..... 193

扶植吴庭艳政权 向南越派兵 吴
庭艳兄弟倒行逆施 拉拢南越将军
发动兵变

二十三、四面楚歌的中央情报局..... 202

与空军部矛盾重重 遭美国驻南越军援
司令部嫉妒 与国务院矛盾 遭白
宫冷遇 内部勾心斗角

二十四、美国在越南军事失利内幕..... 215

受命于非常时期 中央情报局又受到重
用 弄虚作假的《西贡协定》
军事上受挫 约翰逊打退堂鼓

二十五、尼克松的“疯子理论”..... 230

基辛格包揽大权 白宫给中央情报局出
难题 “疯子理论”遇障碍

二十六、中央情报局的违心之旨..... 236

发现了苏联导弹秘密 白宫和五角大楼

唱一个调
局局长让步

向国会作证

中央情报

二十七、阿连德当选总统的前前后后..... 242

对阿连德耿耿于怀 总统亲自下令阻挠

阿连德取胜 中央情报局的两个方案

物色政变人选阻挠阿连德上台 智利将

军闹出了乱子 华府的矛盾

二十八、中央情报局与“水门事件”..... 253

谁闯入水门大厦 在局长办公会议上——

千万别把我们牵进去 尼克松要捂盖子

白宫找错了人 联邦调查局局长搬起石

头砸自己的脚 中央情报局没有上当

二十九、一场影响中央情报局声誉的战争——斋月

战争..... 265

美国站在以色列一边 把埃及总统的政

治主张看作危言耸听 一味估计埃及人

不会进攻 出其不意的战争

三十、中央情报局大门口的一枚重磅炸弹..... 271

科尔比与安格尔顿的矛盾 安格尔顿终

于提出了辞职 重磅炸弹落在华盛顿

三十一、福特总统保护中央情报局的苦心..... 279

总统心中的矛盾 决不能一味指责中央
情报局 众参两院紧紧咬住中央情报局

三十二、偷偷打捞苏联核潜艇..... 287

詹尼弗计划 掩人耳目 打捞到核
潜艇的前半段 曝光

三十三、布什在中央情报局的日子..... 293

福特改组中央情报局 布什其人
迫不得已离开中央情报局

三十四、一场失误的判断——伊朗事件..... 300

过于乐观估计伊朗形势 卡特总统游移
不定 绝密材料落到霍梅尼手中
带来了反思

三十五、里根重整中央情报局..... 309

任命凯西为局长 凯西走马上任